

# 促進多元國際文化教育與交流之經驗分享

報告人：臺北市立士林高級職業學校黃贊瑾  
(於臺北市中等學校校長會議分享)

## 壹、前言

“Make friends with the world.”

“The earth is our classroom.”

全球化是 21 世紀的主要潮流，教育國際化也成為各國推動教育改革的重點。為因應全球國際化人才需求，培養學生更多元學習與世界競爭力，教育部訂頒「增進高級中等學校學生國際視野方案」，積極推動學生參與國際交流活動。

依前開方案揭示，高級中等學校辦理國際交流模式有二：Inbound 與 Outbound，並細分為四項計畫，分別為：

### ※ Inbound — 國外學生來臺交流計畫

1. 國際高中職學生訪問研習
2. 國際學生服務學習

### ※ Outbound — 國內學生赴海外交流活動

1. 海外體驗學習
2. 海外技能學習

這一世代的學生為地球村公民的一員，課本上的知識、鋼筋水泥教室，已不足以應付國際競爭。本校因參與教育部「增進高級中等學校學生國際視野方案」之研擬，並承接臺北市高職學校英語輔導團召集工作，所以積極落實推動各項國際交流活動，以拓展師生國際視野。本校在有限經費限制下，充分運用校內、外資源，辦理各項國際教育與交流活動，期許師生能具備跨文化溝通能力，與瞬息萬變的世界無縫接軌。以下將針對本校辦理有關國際交流教育活動，進行經驗分享。

## 貳、經驗分享

### ※ Outbound — 國內學生赴海外交流活動

#### 一、海外體驗學習~澳洲

##### (一)緣起

本校為臺北市高職英語輔導團之召集學校，為配合推展國際交流政策，因而擬定計畫向教育部提出申請，並獲教育部 97 學年度增進高級中等學校國際視野方案補助，辦理臺北市高職學生赴澳洲十六天體驗學習活動。後因跨校招募學員不易及高自付額團費令參與師生卻步，98 學年度改向臺北市政府教育局申請國際交流經費補助，辦理本校學生赴澳洲九天體驗學習活動。

##### (二)參與成員

97 學年度參與學員為臺北市各公私立高職學生，加上帶隊老師、導遊及本人，共計 24 位團員，分別安排於 16 個寄宿家庭。98 學年度成員為本校日夜間部學生，加上領隊老師，共計 23 位，分別安排於 13 個寄宿家庭。交流學校教職員工約 10 人，融入課程師生約 100 人。

(三)活動安排 (以 98 學年度為例)

DATE	TIME	ACTIVITY
5/17(一) 第一天	19:00	至士林高商傳達室集合
	23:00	台北 TPE→布里斯班 BRISBANE 前往機場搭華航 C053 班機飛往布里斯班
5/18(二) 第二天	09:35	抵達布里斯班機場(由校車前來接機)
	11:15	到達森林湖國際學校，舉行始業式
	11:30	參觀周邊環境, 包含郵局、藥局及商場 在森林湖村用午餐
	14:00	返回森林湖國際學校，進行英文課程
	15:15	歡迎會 (森林湖學校) 介紹&與寄宿家庭相見歡
5/19(三) 第三天	08:30	校外教學(一): 介紹課程、發放學習單
	08:45	啟程前往 Brisbane Forest Park
	10:45	前往庫莎山植物園區用午餐
	11:45	欣賞庫薩山風景
	12:05	參觀昆士蘭大學(聖盧西亞)
	12:57	體驗 City Cat 渡輪
	14:30	搭巴士返回學校(交待 home work)
5/20(四) 第四天	08:30	英語課程
	10:15	早茶休息時間
	11:00	體育融合課程

	12 : 45	午休
	13 : 30	英語課程
5/21(五) 第五天	08:30	校外教學(二)：介紹課程、發放學習單
	09 : 00	前往昆士蘭博物館, 科學中心, 南岸公園
	09:35	參觀博物館
	10:50	參觀科學中心
	11:50	午休
	13:15	布里斯班 皇后街購物中心
	14:30	搭巴士返回學校(交待 home work)
5/22(六) 第六天	09:00	校外教學(三)：介紹課程、發放學習單
	09:45	參觀龍柏無尾熊保育園區
	14:00	前往 Indooroopilly 購物中心
	17:00	搭巴士返回學校(交待 home work)
5/23(日) 第七天	全天	與寄宿家庭共度週末
5/24(一) 第八天	8.45am	英語課程
	10.15am	早茶休息時間
	10.45am	英語課程
	12.45pm	午休
	1.45pm	英語課程
	3.30pm	結業典禮&歡送會
5/25(二) 第九天	---	China Airline C054 離開(由校車送至機場)

#### (四)實施成效

1. 藉由跨文化體驗，增進師生國際視野。
2. 運用各種媒體介紹臺灣人文風俗，生態景觀等文化，讓國際友人更了解臺灣。
3. 透過融入課程，雙方學生進行交流，豐富學生學習經驗。
4. 觀摩學習澳洲教育之優點，實施學術與文化交流參觀訪問，並締結友好情誼。
5. 培養並提升學生在團體中之自我認識、自我成長、培養自我責任、團體合作精神及理財觀念。

## 二、國際教育旅行~日本

### (一)緣起

配合教育部推動國際教育旅行政策，開拓學生國際視野，延續過去幾年之辦理經驗，本校以日本做為辦理海外國際教育旅行之主要標的。不同於其他學校之作法，本校係以「交流」為手段，建立「長久合作關係」為目的，進行此項交流活動。所以我們往來的學校均從一而終，始終如一，期待兩校能建立更深化、更永久的合作關係。

### (二)辦理過程

以今年為例，5月份，在本人的帶領下，2位老師及33位學生，組團前往已經連續2年到本校參訪的日本群馬縣利根商業高校參訪。事前兩校同仁不斷溝通聯絡，將所有參訪的細節一一核對，對此次的參訪兩校都充滿高度的期待。

利根商業高校位於群馬縣，離東京車程約3小時，學校規模不大，每年級約250名學生。參訪當日，校方動員了全校師生一起夾道歡迎，我們十分感動。

歡迎會在大禮堂舉行，隆重而正式，讓我們備感尊榮。除了全校在大禮堂歡迎外，沿路上有引導的師生，兩旁都安排學生鼓掌歡迎我們這群來自臺灣的朋友。會場的佈置，簡單而隆重，主席台上更放有象徵合作友誼的雙方國旗。他們還為此次我們的到訪特別設計象徵兩校友誼常存的紀念牌，接待用心，熱情周全。

中午在學校用餐，每一個學生都由學伴陪同用餐，彼此互相認識、聊天、交流。雖然語言不是十分流暢，不過在英文、中文、日文與比手畫腳交雜使用的過程中，交集也就越來越多，彼此留下聯絡的方式，約定好保持連繫。

學校安排了主題活動，學生分組交流學習，有茶道、空手道、曲棍球、弓道、古箏等，每組學生均有學伴一起學習。這些活動都是日本生活中的一部分，讓同學對日本文化有更深一層的認識。期間歡樂聲不斷，感情越來越濃厚。

約莫下午3時許，活動結束。由歡笑到依依不捨。彼此相約今年的10月份，在士林高商期待相會再敘前緣。

### (三)實施成效

為擴大交流效果，凡參與本項活動之學生，除須於朝會(晚會)中與全校同學們分享參訪之心得外，並製作國際交流之學習檔案。在參訪心得上，學生記

下：

“這趟參訪旅程，感覺日本人的做事態度非常認真、實事求是、講信用。日本的科技非常進步，電車很平穩。我們常認為自己腦筋好、反應很快；然而日本人的做事態度，更值得我們學習，學習守時、守份觀念、學習尊重別人，我相信這樣，將來我們更有創造進步的新契機。

原來世界這麼大，有很多的事物等著我們去體驗與學習，此刻我們要做的事是：把自己準備好，把錢存得夠，敞開心胸和世界做朋友。”

## ※ Inbound 一國外學生來臺交流活動

### 一、接待日本學校來訪

#### (一) 緣起

承蒙友校的推薦，本校於 97 年 8 月初接獲日本利根高校 236 位師生即將於 10 月中旬來訪的訊息，雖然本校從未有接待如此大規模參訪團之辦理經驗，仍利用有限的籌備時間，透過跨處室合作，精心設計一日參訪接待行程。另為促進兩校學生進行文化交流，我們安排雙方學生於三個月前，進行書信交流。當日並安排才藝表演及文化學習等活動，進行交流。活動當天賓主盡歡，當下日本利根高校校長即約定 99 年度之參訪活動。

99 年 10 月 20 日利根高校將依約來訪，為求活動規劃精益求精，此次預計加入多元文化分組及體育交流活動，除了讓配對交流學生之間有更進一步的互動機會，也藉著分組交流課程設計，讓本校學生社團發揮所長。日本利根高校的學生也可藉動手操作，於完成任務或作品的同時，體驗臺灣的人文之美。本次活動本校精心設計「搓湯圓、慶團圓」的活動，500 多人齊聚一堂搓湯圓的盛況，不但極具意義，而且熱鬧分凡，十分有趣。

#### (二) 接待行程：

\*98 年

◎日期：中華民國 98 年 10 月 14 日（星期三）

◎時間：11：00~17：00

◎地點：活動中心大禮堂、仁愛樓 3~4 樓、和平樓中庭、校園

◎行程：

時間	活動內容	分鐘	主持人	地點
11：00 ┆ 11：20	接待外賓蒞臨、來賓就座	20	黃校長贇瑾	活動中心 大禮堂
11：20 ┆ 11：35	主席致詞及介紹與會人員 學生代表致歡迎詞 士商校歌	15	黃校長贇瑾	活動中心 大禮堂

11:35 ┆ 11:45	來賓致詞 利根校歌	10	黃校長贊瑾	活動中心 大禮堂
11:45 ┆ 12:00	本校簡介	15	黃校長贊瑾	活動中心 大禮堂
12:00 ┆ 13:30	午餐	90	總務處	活動中心 大禮堂
13:30 ┆ 15:05	表演節目 1. 日文歌曲(本校) 2. 舞蹈(利根高校) 3. hand bells(利根高校) 4. 舞蹈(本校)	95	學生主持人	活動中心 大禮堂
15:05 ┆ 16:00	第一組：手工藝社 活動名稱：手鍊製作		賴黃健組長	仁愛樓 3、4樓
分組交流 活動 (分12大 組)	第二組：慈幼社 活動名稱：手語教學	60	各組負責人	各規劃 地點
	第三組：廣設科A 活動名稱：包裝設計			
	第四組：廣設科B 活動名稱：包裝設計			
	第五組：教務處 活動名稱：中國結			
	第六組：家長會 活動名稱：緞帶花製作			
	第七組：交換學生 活動名稱：英語、德語教學			
	第八組：射擊社 活動名稱：超級神射手			
	第九組：康輔社 活動名稱：活力康輔			
	第十組：特教組 活動名稱：鬆餅製作			
	第十一組：教官室 活動名稱：攀岩體驗			
	第十二組：演辯社 活動名稱：『演』『利』極佳			
	16:00 ┆ 16:40			
16:40	拍照合影(團體、個人)	30	王靜慧組長	和平樓前

17:00				
-------	--	--	--	--

\*99 年

- ◎日期：中華民國 99 年 10 月 20 日（星期三）
- ◎時間：11：00～17：00
- ◎地點：活動中心大禮堂、仁愛樓 3~4 樓、和平樓中庭、晴光走廊、校園
- ◎行程：

### (三)實施成效

因為我們精心策劃，動員師生熱情接待，日本學校師生備受感動，再三熱情邀約並要求到本校參訪，為兩校長久友誼立下基礎。此舉不只開啟兩校互訪之門，也達成了行銷臺灣人情之美、風光之美目的。

## 二、 交換學生學習安排

### (一)緣起

為讓本校學生有機會接觸國外學生，建立共同學習的經驗及友誼，本校自 95 學年度起接受扶輪社委託，接待第一批交換學生至今，共接待來自德、美、法、巴西等 9 位交換學生。

### (二)課程安排

除了一般課堂學習外，並為其量身訂做適合其個人的特製課程。如劍道課程、設計課程，並參與本校創意市集(實習商店)之籌劃與營運。另依台灣節慶與時序，安排文化課程之教授與巡禮，透過這些文化課程的洗禮，讓本國學生與外籍生在異國文化上有更深的體認與交流：

- |                   |              |
|-------------------|--------------|
| 1. 龍山寺校外教學        | 7. 美國家常食物製作  |
| 2. 九份老街及黃金博物館校外教學 | 8. 法國家常食物製作  |
| 3. 樹火紙博物館校外教學     | 9. 德國家常食物製作  |
| 4. 科教館校外教學        | 10. 課後英語聽講練習 |
| 5. 湯圓及發糕製作        | 11. 課後德語課    |
| 6. 水餃製作           |              |

### (三)實施成效

1. 透過外加中文課強化交換學生聽、說、讀、寫能力，歷屆學生在扶輪社自辦之國語文競賽，均獲得不錯的成績。
2. 藉由辦理校外教學機會，介紹臺灣的寺廟、景點及博物館，讓交換學生可從不同向度體驗臺灣風土文化之美。

3. 任課教師於教學活動中融入交換學生母國文化，強化交流的深度。
4. 各班級提出申請，交換學生即入班進行文化交流，拓展交流的廣度。

### 三、外籍學生在本校（在籍生）

#### （一）緣起

本校累計已有 20 名新移民學生，來自香港 2 人、韓國 1 人、奈及利亞 3 人、日本 5 人、越南 2 人、薩爾瓦多 1 人、巴西 1 人、緬甸 3 人、德國 1 人、菲律賓 1 人，其中多奈及利亞、薩爾瓦多國籍者係該國外交人員之子女，本校儼然小小地球村。

#### （二）办理流程

1. 除一般學習活動外，另外商請有熱忱之教師於課後義務指導其課業及本國語文，以提高基本能力，加速學習進度。
2. 辦理多元文化座談會，讓來自各地的外籍生得以分享他國的文化及風俗。
3. 將多元文化議題融入各班班會討論題綱，鼓勵外籍學生分享自己的文化經驗。

#### （三）實施成效

藉由各項活動之安排，外籍生更容易融入本國文化，也讓本國學生有機會了解來自世界的他國文化，學會更多元的包容與接納。

### 參、省思與建議

- 一、依中央與地方財政劃分法之規定，中央對地方之補助，地方均需自籌對等補助款。各項來自中央的交流補助款，地方政府均要求學校需自籌對等補助款。辦理國際交流所費不貲，補助經費原本不足，學校尚有很大的資金缺口需要籌措，倘所核定之補助仍需學校自籌對等補助款，學校實無力為之，也只好打退堂鼓。建議政府能體恤基層學校的困境，補足經費，學生才能有機會真正走出去，開拓國際視野。
- 二、不管任何型態的交流活動，經費的籌措方面，是最大的困難所在。大多數學生來自中產階級家庭，就海外體驗學習活動而言，動輒數萬元的團費對師生都是一筆不小的負擔，若能提高補助金額，定能使更多學生有機會參與類似活動。尤其是領隊教師應予全額補助，以鼓勵更多教師願意參與國際交流教育活動之推動
- 三、就人力的配置方面，學校並未有專屬之國際交流辦理單位，如何有效整合人力資源，各處室能摒棄本位主義緊密合作有效分工，考驗著校長的智慧。相對的教育主管機關的分工亦應明確，以免一事多主，徒增行政程序繁瑣，讓有心的教育同仁勞心又勞力。
- 四、目前臺北市高職學校國際交流活動，大多數仍以辦理教育旅行及海外學校來臺接待活動為主，甚少辦理海外體驗學習活動，建議考量比照臺北市高中與新加坡師生互訪模式，由教育局以全市為單位，辦理高職學生海外體驗學習活動。



- 五、在推動國際交流的過程中，語言是最主要的工具，建請考量比照高中模式，補助高職開設第二外語課程，讓國際交流活動之推動更順遂，亦能導引學生做更多元的文化學習。
- 六、近年來兩岸開放互動頻繁，與大陸學校有較多之接觸。與大陸學校之交流，是否屬於國際交流之範疇？又應抱持何者態度進行交流？值得深思。